

La emancipación de los  
trabajadores debe ser  
obra de ellos mismos.

# JUSTICIA

Nuestro campo de lú-  
cha es el mundo, nues-  
tro ideal la humanidad

*Puerto Rico, Estados Unidos América, Isla de 1,400.000 habitantes. 25,000 trabajadores  
: : afiliados a la American Federation of Labor, y 60,000 votos socialistas, 1920 : :*

AÑO XI No. 451

SAN JUAN, P. R., 1 DE DICIEMBRE DE 1924.

PRECIO 5 CTVS.

## Los defensores de Coolidge amonestan la reacción del futuro

Ostensiblemente los editores partidarios de Coolidge se muestran jubilosos del resultado de las recientes elecciones. Su diversión favorita consiste en dar consejos a los trabajadores y felicitar a la nación. Pero de acuerdo con la manera en que los más inteligentes de estos editores interpretan los resultados de las elecciones, cautelosamente presentan el otro lado del cuadro.

Estos golpes no los publican en la primera plana. Se encuentran en artículos editoriales y en el resumen que hacen de los resultados.

Su estado indica intranquilidad por la gran solidaridad demostrada por el trabajo, la creciente independencia política del pueblo, el número de votos de La Follette, su fracaso, de ellos, los de la reacción, a elegir un congreso de manejo y dominio fácil y el descontento nacional con las plataformas y métodos de los viejos partidos.

El New York Times, que fué entre los periódicos el Leader de oposición contra La Follette, amonesta a los privilegiados, por medio de sus agentes políticos, haciéndoles entender que el voto independiente va en aumento. El Times se refiere al "disgusto del creciente número en lo cual debe pensarse como si fueran solamente artículos de compra y ganado propiedad de la organización del partido."

George Harvey, editor del Washington Post e inventor del término "Coolidge o Chaos", expresa su temor de que el nuevo congreso no permita al Presidente hacer lo que él quiera. El amenaza a los congresistas con el desastre que les espera en las elecciones de 1926 si ellos se niegan a entregar sus prerrogativas y a rendirse al jefe ejecutivo. "De nada vale el juego de palabras", esta es la amonestación de este defensor de la administración.

El corresponsal en Washington del Journal de Wall Street conviene en que es muy posible que el congreso sea independiente. El dice que las mayorías republicanas en el congreso, particularmente en el Senado, "no son tan grandes como pudieran desearlo los republicanos." Este corresponsal indica que el número de votos de La Follette ha sido advertido y su efecto considerado. El dice que los demócratas impedirán ese voto en lo futuro "nominando candidatos que tengan las simpatías de los elementos que tenían simpatías por La Follette en esta ocasión.

Uno de los escritores políticos de mayor prestigio del periodico Washington Evening Star, defensor de Coolidge da también la voz de alarma sobre el voto independiente y el peligro que representa en lo futuro. Sobriamente declara que el Partido Republicano no debe permitirse el hacerse reaccionario, porque de ocurrir esto, la ola progresista aumentará.

"Si el Partido Republicano," dice "se hace reaccionario, entonces un levantamiento de oposición surgirá en las elecciones congresionales de 1926, y más tarde en las elecciones nacionales de 1928. Pero los leaders Republicanos, mirando hacia el futuro, están hablando ya de 'liberalizar' el partido." Este escritor predice que en 1928 los Demócratas "no escoge-

## Pro-Coolidge Editors Warn Reaction of days to come

Outwardly, pro-Coolidge editors are jubilant over the recent election. Their favorite amusement is to lecture labor and congratulate the nation.— But as the more intelligent of these editors interpret the returns, they cautiously present the other side of the picture.

These hints are not published on the first page. They are found in editorial articles and election summaries.

They indicate uneasiness over labor's solidarity, the people's increasing political independence, La Follette's record vote, the failure to elect an easily—controlled congress and nation—wide dissatisfaction with the platforms and methods of the old parties.

The New York Times, leading La Follette opponent, warns privilege, through its political agents, that independent voting is increasing. The Times refers to "the unwillingness of growing numbers to be thought of as if they were only goods and chattels owned by the party organization."

George Harvey, editor of the Washington Post and inventor of the term "Coolidge or Chaos", fears that the new congress will not permit the president to do its thinking. He threatens these law makers with disaster at the 1926 election if they refuse to surrender their prerogatives to the chief executive. "There is no use in mincing words" is the notice of this spokesman for the administration.

The Washington correspondent of the Wall Street Journal agrees that congress is liable to be independent. He says the Republican majorities in congress, particularly in the senate, "are not as large as Republicans could wish." This correspondent indicates that the record La Follette vote has been noticed and its effect considered. He says the Democrats will prevent this vote in the future "by nominating candidates who will appeal to the elements La Follette appealed to this time."

One of the leading political writers of the Washington Evening Star, pro-Coolidge, also voices alarm over the independent vote and its danger in the future. He soberly declares that the Republican party must not allow itself to become reactionary, for in that event the progressive tidal wave will increase.

"If the Republican party," he says, "becomes reactionary, then an uprising in opposition will be staged in the congressional elections of 1926, and later in the national elections in 1928. But Republican leaders, looking to the future, are already talking of 'liberalizing' the party." This writer predicts that in 1928 the Democrats "will not pick a man with the background of John W. Davis—able man though Mr. Davis undoubtedly is."

The Springfield (Mass.) Republican, pro-Coolidge, is



rán un hombre con el fondo de John W. Davis—hombre capaz aunque Mr. Davis indudablemente lo es.”

El Periódico llamado “The Springfield”, defensor también de Coolidge, es también otro periódico de los que no se engañan a él mismo. El editor reconoce que el voto de La Follette alcanzará a 4.500,000. “Esto”, continúa diciendo el editor, “es seguramente una demostración impresionante, en vista del voto popular por Davis de cerca de 8.500,000, pues la organización política de La Follette fué un impromptu y fué precipitada habiéndose iniciado en el mes de Julio.

El periódico North American de Filadelfia, defensor de Coolidge lanza este golpe a la administración:

“El espíritu que invoca y usa el movimiento progresista lo crean tres cosas—la ineficiencia del gobierno, la corrupción en la administración y la presión del desastre económico—y ningún partido retendrá por mucho tiempo el poder, si no se muestra capaz de resolver estas tres causas que incitan la revuelta popular,

Las anotaciones anteriores, tomadas de varios periódicos defensores de Coolidge indican que los victoriosos no han olvidado la elección presidencial de 1920 con sus 7.000,000 de mayoría. Esto fué seguido dos años después, por la elección de un congreso (el presente) que ha probado ser el más progresista en toda la historia de la nación.

## Tópicos del Momento

Las últimas elecciones en Puerto Rico han dejado una experiencia: Darnos la lección objetiva del por qué en muchos pueblos de la América latina se cree más en la virtualidad de los fusiles que del voto.

Estaba reservada esa demostración a la alianza, heredera de las tradiciones de la dignidad y el honor puertorriqueño.

La alianza proclamó a todos los vientos que ganaría con las MASAS o con las MESAS. Ganó con las mesas. Y las instituciones democráticas quedaron trituradas, sin conmiseración, bajo un grupo de proyectos de ley pre-elección, en que para no dejar lugar a acudir al procedimiento judicial, se anuló la ley proveyendo para la impugnación de elecciones.

Y en tanto queda ahí, como un epitafio, en la Carta Orgánica: “que las elecciones se celebrarán en Puerto Rico con absoluta igualdad e imparcialidad.”

Esa es la justicia que le tiene reservada el gato al ratón.

Los jefes de departamentos anuncian economías en sus dependencias, después de las elecciones. ¡Pobres mensajeros y porteros! Se suprimirán el farol de la escalera y el chocolate del loro.

Si alguien dudaba que dentro de una democracia podía establecerse una dictadura, que venga a Puerto Rico. Solo falta tener el gobernador. Si el Congreso dá por bueno el sistema electoral puesto en práctica en las últimas elecciones en Puerto Rico, el Directorio Tous-Barceló será el ALMA MATER de la suerte que quepa a los ciudadanos americanos-puertorriqueños.

Con saberse como piensa ese espléndido directorio, se harán las elecciones. Y el aire será tasado y la libertad un mito.

Las democracias que tienen como servidores elementos de mente monárquica, no pueden producir otros frutos que remembranzas de la servidumbre y la esclavitud. Y tantas vidas segadas en el mundo, para fijar en las Constituciones que “todos los seres humanos nacen libres e iguales por su Creador y tienen derecho a disfrutar de los dones de la Naturaleza y al pleno goce de la libertad.”

Palabras, palabras y palabras, como dijo Hartlem.

En todas partes del mundo el sufragio es un derecho inalienable. Según nuestros procedimientos democráticos es

another newspaper that is not deluding itself. The editor acknowledges that the La Follette vote will total 4,500,000. “This,” the editor continues, “is surely an impressive showing, in view of the popular vote for Davis of about 8,500,000; for the La Follette organization was impromptu and was hastily thrown together only last July.

The Philadelphia North American, pro-Coolidge, drops this hint to the administration:

“The spirit which it (the progressive movement) invokes and uses is created by three things—inefficiency in government, corruption in administration and the pressure of economic distress—and no party will long retain power which does not show itself capable of mastering these three incitements to popular revolt.”

The above excerpts from various pro-Coolidge newspapers indicate that the victors have not forgotten the 1920 presidential election with its 7,000,000 majority. This was followed, two years later, by the election of a congress (the present one) that has proved to be among the most progressive in the nation's history.

un privilegio, una franquicia. Por eso el primer trabajo de un Comité político, de verdad, es tratar de obtener una buena bolsa llena de oro.

Aún cuando las franquicias son privilegios personales e intrasmisibles, siempre existe una fórmula académica para establecer una variante, como en una carretera. Y por este medio se adquiere la posesión material, aunque la espiritual pertenesca a otro.

Pongamos por caso, el ganado de Juan se marcó con J. pero esta en mano de Pedro, que se usufructa de las reses. Así los votos que pertenecen a las MASAS los adquirió LISTO, que está en posesión de las MESAS. Es un negocio lícito, pura transacción comercial.

Aun cuando, no somos dados a buscar preceptos o disposiciones en los libros amarillos, sin embargo, debe haber algo en el Código comercial que garantice ese negocio. Y si es así, pues todo está correcto. Entonces al pueblo solo le queda el recurso de gritar a pleno pulmón: TONINA NO TE LO COMAS TODO.

Antes de que la Convención de la American Federation of Labor adoptara la resolución de protestar contra el procedimiento adoptado en Puerto Rico en las elecciones, el comisionado Residente en Washington lanzó la exclamación:

“NO HAY NADA DE QUE PROTESTAR. LAS ELECCIONES HAN SIDO LEGALES Y HONRADAS.”

Y con la gran influencia y conocimiento que tiene del Congreso y los asuntos de Washington, dijo:

“El Congreso no tiene tiempo para considerar esos asuntos.”

Efectos de la dictadura. Saber lo que piensa el Congreso de los Estados Unidos, es ya mucho saber. Cualquiera tose a un hombre en esas condiciones. Ni el Presidente de los Estados Unidos, quien quiera que sea el que haya desempeñado el cargo, ha podido conocer lo que piensa el Congreso.

Un boricua, el Comisionado Residente de Puerto Rico en Washington lo sabe. Pues a plegar banderas todo el mundo. A quien Dios se lo dió San Pedro se lo bendiga.

Pero, es el caso, que apesar del Comisionado la protesta irá ante el Congreso. Y ese pugilato es el que deseamos ver.

Cuando se levante un Congresista y diga:

“Señor Presidente: Deseo presentar al Congreso, con el propósito de que se haga una completa investigación, varios documentos que relatan la historia de cómo en Puerto Rico, donde flota la Bandera de las Franjas y las Estrellas,

(Continúa en la página 15.)



## JUSTICIA.

Organo de la Federación Libre de Trabajadores de Pto Rico

PUBLICACIÓN SEMANAL.

Box 270—Editor: SANTIAGO IGLESIAS—Tel. No. 645

## PRECIO DE SUSCRIPCION:

Por un año . . . . . \$ 3.00    Por un trimestre . . . . 75 cts.  
 Por un semestre . . . 1.50    Vendido personalmente.. 5 cts.

Entered as second class matter September 27, 1914, at the post office of San Juan, Porto Rico, under Act of March, 3 1897



## Notas Editoriales.

## La Liga Social Sufragista y el Organo de la Alianza

Desde la famosa ocasión en que al ir una valiosa representación de las damas a insistir sobre el sufragio para la mujer, fué muy malamente tratada por el Presidente del Senado e invitadas a enlistarse en la corrupción—hiriendo de paso a la digna mujer Americana—para poder su petición ser tomada en cuenta—hecho que dió lugar a que las mujeres de la Liga Social Sufragista se irguieran dignamente y acusaran al Tirano que,—como castigado por su osadía por algo invisible, caía a sus pies de rodillas, el órgano de la Alianza, “La Democracia”, no ha parado de lanzar insultos contra las mujeres puertorriqueñas, y muy especialmente contra las más autorizadas y únicas que por la labor que han realizado pueden llamarse leaders bona fide del movimiento sufragista en Puerto Rico.

Los epítetos que Barceló y su flaco escudero Mariano Abril han usado contra la representación de la Liga Social Sufragista y contra todas las mujeres de todas las clases que figuran en el gran movimiento reivindicador de la mujer puertorriqueña, jamás fueron usados comunmente contra los hombres, seguros de que de entre la digna mujer obrera y las mujeres profesionales que figuran en el movimiento no ha de alzarse una mano que ponga algún calor en las mejillas de los que están usando un language tan insolente.

Mariano Abril, el viejo solteron que hu-yó siempre a las responsabilidades de un hogar, tenía reservado el papel a que en sus últimos días le destinara el bodeguero de Fajardo, furioso por la valentía con que han respondido las mujeres a los groseros insultos de que se les hizo víctimas.

Tenía que ser Mariano Abril, él, el que se jactara de ser “uno de los tres”, el que se

desgraciara en sus últimos días de periodista, al presentarse como ciego instrumento al desahogo del amo, haciéndose responsable de apóstrofes tan duros y tan innecesarios para las mujeres que pugnan por levantarse a la misma altura cívica que se han levantado las mujeres de otros pueblos civilizados.

Afirma el caduco Don Mariano en su editorial del 24 de Noviembre, que las señoras Robert y Mewton se echaron en brazos del leader socialista y de los hombres de “El Globo para ayudar a ese partido por los medios a su alcance. Que en el meeting del teatro la víspera de las elecciones las que allí hablaron se convirtieron en unas “vírgenes rojas del Machuchal,” y ahora la Liga quedará constituida por la señora Robert, doctora, la señora Mewton, bachillera, la Globito, cocinera, la Pantin, despalilladora, y las heroínas Enriqueta y la Pelona.

Como puede verse, de esa manera no puede escribir ningún editorialista que se mantenga dentro de la vergüenza.

Las mujeres obreras y profesionales que forman la Liga Social Sufragista no pueden ser tratadas en forma tan inculta, y en lo que a nosotros afecta, estamos dispuestos a responder al sucio editorialista como merece, en defensa de la mujer obrera que trabaja por el adelanto y progreso de este país, en campos, fábricas y talleres y dentro o fuera de la Liga.

Nuestra táctica no ha de ser la de “más es la tuya.” Las mujeres o esposas de los miserables que insultan las nuestras o inspiran tales insultos, no son responsable de que la educación de sus maridos sea tan soez, ni de que tales esposos sean tan procazes. No es esa nuestra táctica, hemos dicho, y si lo fuera, ni siquiera tendríamos desquite con Mariano Abril, tendríamos que hablar de las mujeres de los que sugieren e instigan tales insultos.

Ellas no, ellas no pueden ser partícipes de tales injurias y deben tener y tienen todo nuestro respeto.

Ni la Doctora Robert, ni la señora Mewton, dignas representativas de su sexo, necesitan nuestra defensa porque ellas saben hacerlo. Las despalilladoras, las cocineras, esas infelices obreritas que dan su trabajo y su vida a tantos parásitos y zánganos de la colmena social en los distintos trabajos que enriquecen a los vampiros que chupan el país, esas si necesitan nuestra defensa porque no saben hacerlo.

Las despalilladoras como La Pantin son ejemplos y modelos de moralidad, de lealtad, de civismo, de honradez, de fidelidad y de



todas las virtudes que adornar pueden a una mujer.

Las cocineras como La Globito son ejemplos vivientes y modelos de moralidad, lealtad, civismo, honradez, fidelidad y de todas las virtudes que adornar pueden a una mujer.

Los que insultan nuestras mujeres ándense con cuidado y no abusen de nuestra bondad y consideración porque podría entonces salir a la superficie algo de su lado que no habría de agradarles muy mucho, ya que no todos ellos pueden decir de sus mujeres lo que nosotros decimos de las nuestras.

Los que a falta de razones y argumentos apelan al insulto contra la mujer obrera puertorriqueña, no hacen más que dar prueba palpable de su impotencia y cobardía. La mujer obrera puertorriqueña ha sido siempre y seguirá siéndolo superior a todos los castrados que, como ciegos instrumentos sirven al dictado del amo por un cheque o por un plato de comida. No importa que estos tuvieran un título, un oficio o una profesión cualquiera. Si su inclinación es la de no tener voluntad, carecer de civismo, hacer lo que se les ordene por no perder la miserable pitanza, como le ocurre a Mariano Abril, estas mujeres obreras, no importa cuan humilde fuera su condición, serán siempre superiores a Mariano Abril y a todos los que como él se hayan colocado en ese plano tan bajo.

Ahora que la Liga Social Sufragista ha soltado todo el lastre que impedía su gran avance, estamos seguros de que ha de resurgir con más bríos que nunca, hasta lograr en el país el establecimiento de la igualdad de derechos en el ejercicio de las actividades y deberes públicos.

La Liga Social Sufragista no debe detenerse ni un solo minuto en su avance reivindicador por los insultos soeces de que le hace víctima el editorialista de "La Democracia."

## IMPOSIBLE!!!

### I.

Sostener la prensa obrera en Puerto Rico, es poco menos que IMPOSIBLE, si hemos de guiarnos por la poca o ninguna circulación de la prensa que se dedica a la defensa en todas sus formas, de los trabajadores.

Es un problema demasiado difícil de resolver, por razones que solamente conocerán los trabajadores.

Estoy extrañado grandemente de que así suceda porque he sido testigo del inmenso y gran entusiasmo demostrado por los trabajadores cuando la celebración de los pasados mítines de la campaña electoral y me extraña

más todavía que, ese mismo entusiasmo no se igualara, con el sostenimiento de la prensa obrera, la que vive muriendo porque los trabajadores quieren que así sea.

Si las inmensas muchedumbres de trabajadores que concurren a esas manifestaciones políticas celebradas en todos los pueblos de la isla, siquiera el cuarenta o cincuenta por ciento estuvieran organizados y suscriptos a los periódicos obreros, es seguro y más que seguro, CIERTO, que otra y muy distinta sería la condición de los trabajadores de este país.

Pero, mientras siga ese entusiasmo político olvidando y echando a un lado lo más sustancial que es la organización o mientras no cooperen por mantener "Justicia" y "Unión Obrera", así como los demás periódicos obreros, nada deben ni tienen que esperar para su mejoramiento y mejor condición de vida.

Aunque raquítica, "Unión Obrera", tiene vida, porque Aybar, quiere que así sea, "Justicia", vive muriendo y sin esperanzas de poder continuar porque los trabajadores quieren que así sea, por su apatía y hasta casi desprecio e indiferencia con que los trabajadores han mirado hasta el presente sus mismos periódicos.

Creo para mí, que algunos trabajadores y muy especialmente algunos leaders, le han dado y dan más importancia a la política que a la organización sin comprender que lo uno debe ir unido a lo otro, por razones que no son necesarias explicar de momento.

No hay que olvidar pues, que la política para los trabajadores, tiene del tiempo una pequeña parte y que la organización debe tener TODO el tiempo que pueda darse, porque sin la organización, puede decirse que no hay personalidad obrera y cuando se carece de eso en cualquier país del mundo, los trabajadores no son más que unos desgraciados.

El verdadero socialista y el verdadero trabajador organizado no debe ni puede ignorar que su portaestandarte, son los periódicos obreros y que sin estas centinelas avanzados de los mismos, es completamente IMPOSIBLE, que las propagandas por las ideas ya políticas u organizativas, puedan seguir adelante. Con relación a los periódicos obreros quiero recordar algo para que mis camaradas se den cuenta de como vive económicamente, la prensa de los trabajadores.

EDUARDO CONDE.

## El caso electoral de Puerto Rico ante la Convención de la American Fed. of Labor

(De "El Imparcial")

Pídesese que no se legisle nada para Pto. Rico hasta que se celebren otras elecciones

EL PASO, noviembre 26.—En la Convención de la American Federation of Labor que se viene celebrando en esta ciudad, Mr. Samuel Gompers ha sido reelecto presidente. Luego la Convención instruyó debidamente a Mr. Gompers para que se dirigiera a los poderes nacionales solicitando que paralizara toda la legislación concediendo mayor suma de gobierno propio a Puerto Rico, según bill que está pendiente de aprobación en el Congreso, hasta que no se verifique una investigación congressional sobre las recientes elecciones celebradas en la Isla. Acusóse acremente en el seno de la Asamblea la situación predominante en Puerto Rico bajo la administración de los Estados Unidos, calificándola de tan desastrosa como la que prevalecía bajo el régimen español y acordó que se pidiera del poder central la celebración de nuevas elecciones, en las cuales el pueblo tenga garantizado plenamente el derecho del libre ejercicio del voto.



## El sufragio, el pueblo y la democracia

### A los repúblico-socialistas que se dejaron robar las elecciones

Siempre he creído particularmente que la batalla decisiva entre el capital y el trabajo no se ha de pelear en las urnas electorales, a menos que los electores se dispongan algún día a legalizar sus votos de tal manera que los que tengan que ir llorando e implorando garantías a Washington sean los abusadores y tiranuelos de hoy. Entonces sí que tomará castas en el asunto el Gobierno Federal.

Pero mientras sea el pueblo el que lllore y pida garantías, en Washington se mostrarán sordos a nuestros reclamos de imparcialidad y justicia.

El Estado será siempre el Estado. Ese constituye el primer componente de esta sociedad corrupta. Sus fauces de monstruo enorme se levantan por encima del pueblo con sus esbirros, lacayos y verdugos, que son su poder protector. Es el Estado la obra más hábil que ha inventado el genio humano. En él se reconcentra una fuerza superior en sumo grado al poder del individuo, fuerza que se halla siempre conspirando contra la dicha y bienestar del pueblo, al cual acaricia con el más disimulado engaño mientras le impone leyes bárbaras que lo entregan maniatado al latrocinio y al fraude.

Para impedir que el pueblo tome por la violencia lo que en realidad le pertenece, inventaron el Sufragio Universal. Y si a alguien le quedara alguna duda de que el Sufragio es una farsa, no tiene más que fijarse en lo ocurrido el día 4 de Noviembre en Puerto Rico y se desengañará que para arrancar el poder de las manos de los privilegiados no basta tener muchos votos si no se saben legalizar.

Y es el pueblo el que tiene que aprender a legalizar sus votos.

Es el pueblo trabajador de campos, fábricas, talleres y oficinas quien tiene que implantar la verdadera Democracia y reformar esta sociedad del presente, viciosa e inmoral, sustituyéndola por otra en que el trabajo sea el barómetro regulador de la vida, la faena cotidiana que honre y dignifique al ser humano y lo colme de alegría.

Pero yo creo que para triunfarle unas elecciones a los privilegiados que en tantos siglos de mando se han llegado a figurar que el poder del gobierno es una herencia, va a haber que ir a votar como si se fuera para el trabajo, con las herramientas de trabajar en la mano, y después de triunfarles voto a voto habra casos en que para que aflojen los puestos públicos van a tener los carpinteros que hacer uso de sus hachuelas para cortarles los tentáculos, pues están tan pegados a los puestos como la "lapa" a su peña.

Preguntáis que cuando esto sucederá?

Yo creo que está cerca. El pueblo está llegando al último escalón de la miseria, es la víctima herida de muerte por el lobo capital, quien, harto y satisfecho, juega con su presa antes de devorarla. Gime bajo la esclavitud del salario con los vientes oprimidos, sin ropa, sin albergue; se le roba, se le mata, se le engaña, se le empuja hacia el vicio, al crimen, a la cárcel y al patíbulo.

Los apóstoles que anuncian estos dolores enmudecerán un día, el día que la campana del progreso toque arrebatado, y esas multitudes que hoy son robadas y maltratadas se permitan la libertad de echar a un lado ese fantasma titulado "miedo". Esto sucederá, sin que nadie pueda evitarlo, cuando convencidos los trabajadores de que todo camina al revés, que todo está podrido, enmarañado, cual maleza habitada por fieras, que todo en la vida se manifiesta por actos groseros, cuyos procedimientos son contrarios al buen vivir de la humanidad, y que sin una transformación total no habremos conseguido nada.

Si hasta ahora se ha fracasado es porque los medios empleados no han sido en cantidad ni en calidad los que

necesitan emplear las multitudes para legalizar sus votos y sus derechos.

Pero el tiempo se acerca. La batalla decisiva entre el capital y el trabajo se hace más necesaria cada día.

Los partidos burgueses, que nunca han tenido otros ideales que el robo y la explotación ya no pueden mantenerse si no es con las grandes sumas de dinero que aportan los capitalistas miedosos por temor a que el edificio del poder de la tiranía se desmorone y se les venga encima. Más con todo y eso, llegará el día. Este puede acelerarse o retrasarse según el estado de ánimo del pueblo. Esto es, según el grado de valor o miedo, según los grados de calor que afluyan al rostro de los trabajadores, al contemplar que a la sombra de las mentiras convencionales llamadas justicia, libertad y democracia se les mantiene a ellos bajo un régimen opresor muriendo de hambre y sin albergue, sus derechos hollados y pisoteados, sus hijos sirviendo de carne de cañón y de explotación; padres e hijos torturados, representando dramas monstruosos llenos de dolor y rabia, dolor y rabia que conduce a unos al crimen, a otros al suicidio y derpierta en otros los deseos de venganza que ya se nota por todas partes pero que aún no estalla. Cuando estalle; cuando los pechos de los oprimidos den rienda suelta al coraje que los sufrimientos están fomentando en ellos, no habrá ladrones que les roben elecciones, porque amanecerán colgados como bellotas de los árboles de las plazas públicas.

Claro es, que eso no puede hacerse con lloriqueos ni con rezos, pues las montañas no se perforan para que el tren las cruce de un lado a otro si no es a fuerza de destruir y sacar escombros.

El veneno,—aún el más activo—no mata sino en dosis suficiente.

La gangrena no se cura si no es cortando por lo sano.

Un tren, pitando, sólo no camina; cuando funciona la máquina y el vapor empuja, entonces es que se consigue que camine y camina más aprisa cuanto más grados de calor produzca la caldera.

El árbol más corpulento cae al suelo a fuerza de hachazos. Mas si los que lo han de tumbar se conforman con decir: "hay que tumbarlo" o se ponen a llorarle al lado para que se apiade y se venga al suelo, seguirá desafiando con sus ramas a las nubes y con sus raíces chupando toda la sávia de la tierra aunque a su lado vea morir infinidad de arbolillos de la misma familia. Igualmente sucederá si los que intentan tumbar el árbol se valen de malas herramientas o si le dan despacio. No, tienen que ser buenas hachas y darle duro cuantos hachazos necesite hasta cortarle el corazón. Entonces se oirá crugir cual monstruo de las selvas. Lo verán cimbearse de un lado para otro como quien no quiere entregarse; pero un hachazo más y se oirá un erugido desgarrador, cuyo eco retumbará en la montaña y se verá caer tendido a los pies del leñador.

Si el árbol ha sido de mala calidad y no dió fruto y se quiere que desaparezca por completo, hay que podar sus ramas y arrancar sus raíces, y cumpliendo aquella parábola del Evangelio que dice: "Todo árbol que no dé fruto debe ser arrancado y echado al fuego." ¡Echadlo al Fuego.

EMILIO FARIZA.

## EMULSION GIMENEZ

Siendo innumerables las personas que la piden por correo, por carecer de ella las Farmacias de su localidad, sirve la presente para notificar a los que se vean privados de los beneficios que esta medicina reporta que pueden obtenerla directamente por paquete postal al precio corriente 1.75, libre de gastos, remesa con la orden.

EMULSION GIMENEZ CO. Bayamón, P. R.



## Haya de la Torre a Rabrindanat Tagore

Por conducto del compañero Julio Antonio Mella, Presidente de la Confederación de Estudiantes de Cuba, hemos recibido la carta que insertamos más adelante, y que ha sido dirigida por el insigne peruano Víctor Raul Haya de la Torre, al no menos insigne Rabrindanat Tagore, el gran poeta hindu, que escribiendo sus versos en el idioma inglés, no ha muchos años, obtuvo el Premio Nobel, por sus producciones literarias.

Haya de la Torre escribió esta carta en Rusia, donde se hallaba observando el sistema de gobierno bolchevique. Él desea que esta carta reciba la mayor publicidad posible, pues estima que es necesario aprovechar el centenario de la Batalla de Ayacucho, para iniciar una formidable campaña contra la tiranía que existe en los tres pueblos bolivianos: Venezuela, Perú y Bolivia. Pero para que esta campaña dé buenos resultados,—dice—hay que organizar y preparar bien para ese día una formidable y enérgica protesta que tenga un programa bien definido.

Haya de la Torre, pensaba permanecer algún tiempo más en Europa, poniéndose en contacto con todos los centros revolucionarios; pero debido a la enfermedad que contrajo en la cárcel de Lima, cuando se aplicó la huelga del hambre, su salud está algo quebrantada, y los médicos le recomiendan que salga inmediatamente de Europa y que viva en un país de clima alto y fresco, por cuyo motivo dentro de muy breve tiempo, es probable que regrese a México.

Cumpliendo los deseos del ilustre revolucionario publicamos la carta adjunta y suplicamos su reproducción.

Dicha carta es la siguiente:

Orijobo, (Rusia)  
27 de agosto de 1924.

A. M. Rabrindanat Tagore,  
Villeneuve, Suiza.

Lamento mucho que el estado de mi salud no me permita por ahora aceptar la invitación de Mr. Romain Rolland para ir a Suiza y tener el honor de saludar a Ud. antes de su partida para la América del Sur. Los médicos me han ordenado salir a un sanatorio de Crimea y no me será posible quizá volver a la Europa occidental en tiempo de verles.

He pedido, por eso, a M. Rolland que tenga la bondad de poner en las manos de usted esta carta.

Por las noticias recibidas sé que llegará usted al Perú en momentos de una ruidosa solemnidad cívica de la historia política de la América Latina: el centenario de la Batalla de Ayacucho que consumó la obra de nuestra emancipación política de España.

Llegará usted al Perú en época muy triste de su vida social. Yo sé bien que las fanfarrias y las fiestas brillantes, que el pueblo paga, no podrán ocultar a usted la dolorosa verdad de la opresión que impera en mi país. El Perú es una república tragico-cómica con manchas de sangre y de ridículo; sangre de obreros, de indígenas, de estudiantes que caen a los golpes del despotismo más cruel; ridículo de políticos vestidos de frac, siervos del imperialismo yanqui y representantes de un feudalismo opróbioso que estrangula a millares de hombres de nuestros campos, en nombre de la libertad y la democracia republicanas.

Ese es el cuadro del Perú actual; un gobierno autocrático que domina sangrientamente, hechura del capitalismo norteamericano, cuyos intereses sirve, una casta militar que lo apoya y una burguesía y un clero nacionales dueños de vidas y haciendas, constituyen el sector de la clase dominante.

La clase media, la gran mayoría de los intelectuales, en términos europeos, la pequeña burguesía, está situada en el plano egoísta de la indiferencia política por interés y por miedo.

Destruídos los partidos políticos, desterrados sus jefes y principales secuaces, no existe oposición liberal ninguna.

La bandera doctrinaria de la rebeldía, de la protesta,

de la revolución en el profundo sentido del concepto, se agita en las vanguardias de estudiantes los más dignos, los más abnegados, que unidos fuertemente al proletariado de la ciudad y del campo y a nuestro indígena cuya raza sufre cuatro siglos de esclavitud, constituyen las avanzadas idealistas que han visto caer a muchos de sus filas, pero que van despertando de su adormecimiento de esclavo a todo nuestro pueblo animalizado por la ferocidad de los explotadores.

Yo tengo la certeza de que usted, hijo de una raza heroica que soporta opresión e imperialismo, habrá de percibir claramente nuestra realidad. Estoy seguro que habrá de recordar a aquellos ostentosos señores de la India vendidos al dominio inglés, al ver a los políticos peruanos que hoy gobiernan reverentes a las órdenes de sus amos del Norte.

Verá usted en el Perú, que el imperialismo yanqui tiene una misión militar-naval encargada de preparar una guerra internacional tan pronto como convenga a los intereses de Washington promoverla; verá usted que para la educación de los niños hay también una misión técnica norteamericana que prepara a nuestras próximas generaciones en el culto del imperio conquistador; verá usted que una abundante literatura oficial, oratoria, periodística y hasta catedrática entonan la misma salmodia de amor a la cadena capitalista norteamericana que, al compás de aquel coro, va enrollándose mañosamente al cuello de nuestro pueblo, que, en las minas, en los campos de petróleo, en las fábricas, en las colonizaciones, deberá dar todas sus energías a la sed insaciables del capitalismo "civilizador."

Pero por de pronto, al celebrarse el Centenario de la Batalla de Ayacucho, habrá fiestas brillantes. Millones de libras que los pueblos acumulan en las cajas del Estado en impuestos y en contribuciones, se gastarán durante la próxima solemnidad.

Se trata de olvidar que el 23 de Mayo de 1923 estudiantes y obreros fueron asesinados en las calles de Lima, por el gobierno que pretendía consagrar la república a la efigie del Corazón de Jesús; se tratará de olvidar que en octubre del mismo año los obreros textiles de Vitarte eran masacrados; se tratará de olvidar que en enero de este año centenares de indios de nuestras sierras cayeron bajo la metralla del gobierno en la provincia de Azangaro como tantas otras veces en todas las regiones del interior del país.

Todo eso se tratará de olvidar con fuegos de artificio, iluminaciones, farandulas y alcohol. Pero yo sé que grupos fuertes de obreros, estudiantes y campesinos sentirán en estos momentos su dolor y su responsabilidad, y han de comprender que, ahora o nunca, los que luchan contra la tiranía del explotador nacional y extranjero, deben aprestar sus filas y recordar en todo instante su deber.

Yo estoy con ellos desde el destierro, y habría deseado ver a usted personalmente para pedirle que salude a esas vanguardias admirables de obreros, estudiantes y campesinos que se agrupan en las Universidades Populares González Prada, baluartes de nuestra lucha, y para pedirle también que con ellos que representan el inmenso dolor de un pueblo, vaya usted hasta las tumbas de los que el año pasado cayeron de nuestras filas, asesinados por los fusiles de la reacción dominante.

Y una vez más lamento encontrarme impedido de partir en estos momentos para Suiza y decir a usted personalmente cuanto espero de su palabra para la Nueva Generación del Perú.

Le saluda con toda efusión,

HAYA DE LA TORRE.

**DR. RAMON FERNANDEZ CARBALLO**

DENTISTA.

Tel. 1263 : : : : : Apartado 241

PARADA 19

FRENTE AL "OLIMPO"

SANTURCE.



# ¡PINTORES....!

ESTE ES EL BLANCO ZINC  
--- QUE DEBEIS USAR ---  
MARCA "MEDIA LUNA"



INGLES

PURO

## *Los Muchachos*

SUCS. DE A. MAYOL & CO.

SAN JUAN,

PUERTO RICO.



## Acuerdos de la Union Obrera Central de San Juan

PRONTO SERÁ PUBLICADO UN MANIFIESTO  
LLAMANDO A LA ORGANIZACION A TODOS  
LOS TRABAJADORES

A las ocho de la noche, el viernes, Noviembre 21, 1924, se celebró en los salones de la Federación Libre una asamblea general de cuerpos directivos y delegados ante la Unión Obrera Central de San Juan, afiliada a la American Federation of Labor.

Estaban presentes los siguientes oficiales de la Central:

Presidente; Rafael Alonso Torres,  
Secretario de Distrito; Guillermo Delgado López.  
Idem de Actas; Francisco Paz Granela.  
Idem Corresponsal; Emilio Fariza.  
Idem Financiero; José Ma. Torres.  
Tesorero; Eduardo E. Alvarez.

Y asistieron los representantes de las siguientes organizaciones:

SAN JUAN: Carpinteros No. 1450, Tipógrafos No. 478, Barberos No. 602, Pintores No. 550, Federada No. 17712 y Cuerpo Consultivo Conjunto de las Uniones de Tabaqueros de Puerto Rico.

PUERTA DE TIERRA: Tabaqueros No. 460 y Estivadores No. 940.

SANTURCE: Carpinteros No. 1967, Albañiles No. 2 y Plomeros.

Fué aprobada la siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- 1.—Lista de organizaciones y oficiales.
- 2.—Acta de la sesión anterior.
- 3.—Correspondencia.
- 4.—Resultados de la conmemoración del "Labor Day."
- 5.—Campana de organización en toda la ciudad de San Juan y sus barrios.
- 6.—Presupuesto de la Unión Obrera Central.
- 7.—Asuntos generales.
- 8.—Cierre.

Después de dársele lectura, fué aprobada el acta de la sesión anterior.

CORRESPONDENCIA.—El Presidente Alonso, dió lectura a la siguiente documentación en su poder:

QUIÉN ES QUIÉN EN EL MOVIMIENTO OBRERO AMERICANO.—En una circular enviada por el director de la "Rand School of Social Science", de la ciudad de New York, Solón de León, se anuncia la publicación de un libro que contendrá los datos biográficos de los leaders más significados en el movimiento obrero nacional e internacionalmente, y solicita datos sobre los principales leaders de Puerto Rico.

La Central resuelve se le envíen dichos datos.

GOLDEN RULE SUNDAY.—El Organizador General de la American Federation of Labor Hugh Frayne, de la Comunidad de New York, en una circular solicita fondos de las Uniones Obreras Centrales, con el fin de atender durante el año a un huérfano de padre y madre, en el asilo de huérfanos que lleva por nombre "NEAR EAST RELIEF". La contribución total monta a sesenta dólares por cada huérfano.

La Central resolvió dejar la cuestión sobre la mesa para ver lo que se puede hacer en esa dirección más adelante.

NEGOCIADO DE INFORMACIÓN LEGAL.—El negociado legal de la American Federation of Labor, que tiene a su cargo investigar y dar a conocer todas las decisiones dadas por las Cortes Supremas de los Estados Unidos de América, en aquellos asuntos que afectan al trabajo, está realizando una investigación sobre las plataformas de los Partidos políticos y cambios operados en ellas durante los últimos diez años y pide se le envíe copia de las de los partidos de Puerto Rico.

La Central resuelve que se trate de obtener las plataformas de los partidos políticos de Puerto Rico durante los últimos cuatro años por lo menos y se le envíe al Negociado con las observaciones pertinentes.

RESULTADOS DE LA CONMEMORACION DEL "LABOR DAY".—El Presidente de la Unión Obrera Central lindió un informe completo sobre la colecta realizada y los trabajos realizados para la conmemoración del "Labor Day". Los ingresos llegaron a \$279.25 y los egresos a \$277.76, dejando un sobrante de \$1.49.

Así mismo el Secretario Financiero José Ma. Torres, presentó un estado de la situación financiera de la Unión Obrera Central y de los ingresos y egresos habidos en la velada celebrada el "Labor Day."

Resultando que varias organizaciones no han hecho efectivo el impuesto que les fué fijado, se ordenó a los oficiales de la Unión Obrera Central procedan a cobrarlo para atenciones de dicha organización.

El Tesorero del Comité de Santurce, Rafael Morales, presentó un estado de cuentas con respecto a lo ingresado y gastado en la manifestación, por las organizaciones de Santurce.

Todos los informes fueron aprobados por la Unión Obrera Central de San Juan.

CAMPAÑA DE ORGANIZACIÓN EN TODA LA CIUDAD DE SAN JUAN Y SUS BARRIOS.—Después de una amplia discusión sobre el estado general de las organizaciones y necesidad de intensificar la lucha por mejorar el sistema de vida y trabajo en San Juan, se resolvió:

1.—Que la Unión Obrera Central de San Juan lance un manifiesto dirigido a los trabajadores en general presentando la actual situación económica, desde el punto de vista de los salarios y costo de la vida, así como de los últimos acontecimientos que han sacudido y conmovido la conciencia popular en Puerto Rico.

2.—Que las Uniones contribuyan con la suma de Dos Dólares para la impresión de dicho manifiesto.

3.—Que se envíe una comunicación a todos los Presidentes de las organizaciones obreras de San Juan y sus barrios, estimulándoles a emprender una activa campana de organización, tratando de sumar a sus filas el mayor número de miembros que sea posible, hasta lograr sumar más de 12,000 miembros.

4.—Que los compañeros Rafael Alonso, Francisco Paz Granela y Emilio Fariza, formen Comités de propaganda en San Juan, Puerta de Tierra y Santurce, a fin de unificar los esfuerzos por engrandecer las filas del trabajo organizado, tal y como lo representa la Federación Libre y la American Federation of Labor.

5.—Que la Unión Obrera Central se reúna dentro de dos semanas para conocer los términos en que está redactado el manifiesto y al mismo tiempo se informe a las Uniones el deber en que están de dar cuenta del trabajo que realizan por su engrandecimiento, por conducto de sus delegados ante la Central.

En la discusión que promovió esta proposición tomaron parte los representantes de las Uniones Cristino Domenech, Francisco Rivera Febres, Eduardo E. Alvarez, Rosendo C. Santiago, Guillermo D. López, Paz Granela, Mely, Alonso y otros compañeros.

PRESUPUESTO DE LA UNIÓN OBRERA CENTRAL.—Debido a estar pendiente de aprobación el presupuesto de la Unión Obrera Central desde el mes de Septiembre, 1924, se sometió a la consideración de la asamblea. La suma total de ingresos y egresos alcanza a \$108.00.

Después de una breve discusión en sentido aclaratorio de cada una de las partidas que contiene dicho presupuesto, fué aprobado unánimemente por la Asamblea.

A las once en punto de la noche se dió por terminada la Asamblea.

ADVERTISEMENT 25% READING 75%



## La formación profesional en los diferentes Países.

A consecuencia de las deliberaciones del Congreso internacional celebrado en Roma, en septiembre de 1923 el real instituto de la instrucción profesional ha procedido a la organización provisoria de una Oficina internacional de la instrucción profesional.

El proyecto de programa comprende las cuestiones siguientes:

- (1) Problemas de instrucción profesional relativos a las cuestiones agrícolas y a la organización general de las escuelas profesionales;
- (2) La escuela preparatoria y el problema del aprendizaje;
- (3) La orientación profesional y el problema de las profesiones especiales;
- (4) La escuela de aprendizaje para los obreros especializados;
- (5) La cuestión de la tutela sobre el trabajo de los menores y los problemas a ellos concernientes;
- (6) La escuela de jefes técnicos de artes y oficios, y de contra-maestres;
- (7) Las instituciones superiores y los cursos de especialización profesional;
- (8) La escuela normal.

### FRANCIA

En método emprendido por la Oficina municipal de orientación profesional de Lión es el siguiente:

1º—Exámen médico por el servicio de inspección de escuelas;

2º—Colaboración de la escuela bajo forma de un boletín descriptivo no solamente de los conocimientos escolares del niño sino también de sus diversas facultades intelectuales y de su grado de desarrollo mental;

3º—Exámen de la situación del mercado de trabajo.

### BULGARIA

La enseñanza profesional en Bulgaria ha dado un paso decisivo merced a la entrada en vigencia de la nueva ley que modifica la anterior del 1921 sobre la intrucción pública.

Actualmente existe en Bulgaria la escuela superior de comercio, 21 escuelas de comercio y 73 escuelas profesionales. La nueva ley establece dos clases de escuelas: escuelas prácticas y escuelas especiales medias.

### CHECOESLOVAQUIA

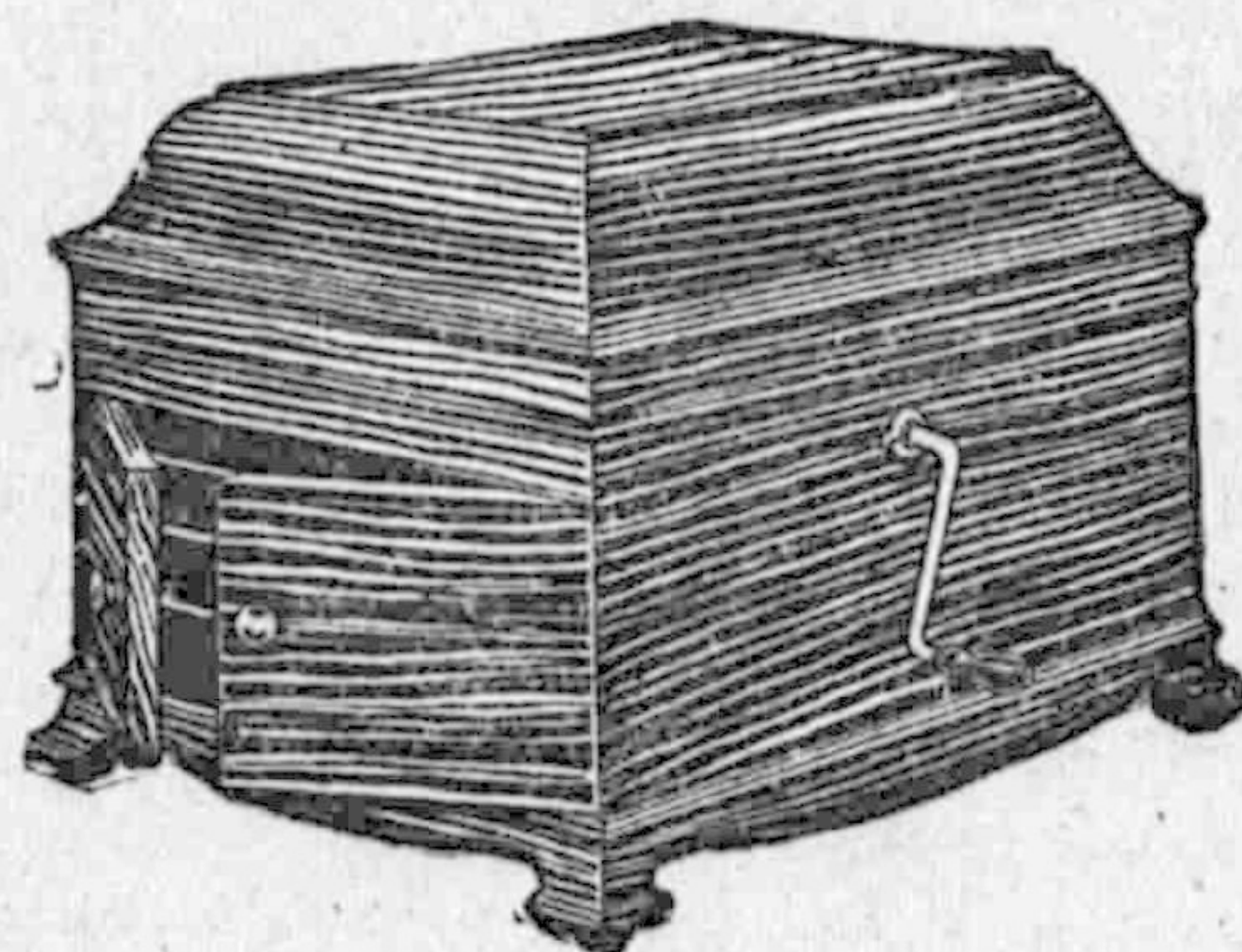
Desde su creación en 1918, el Estado Checoslovaco ha desarrollado grandemente la enseñanza profesional de los aprendices. Conforme a un nuevo proyecto de ley preparado por el Ministerio de instrucción pública el número de alumnos y de aprendices llamados a frecuentar las escuelas profesionales llegará a cerca de 300,000.

### RUMANIA

Ciento siete escuelas profesionales dependen del Ministerio del Trabajo. En virtud de un reglamento publicado recientemente, será expedido un certificado de estudios a los alumnos que se hallen en las condiciones siguientes:

- (1) Haber recibido la instrucción primaria;
- (2) Haber seguido con regularidad los cursos de las escuelas industriales durante 3 años seguidos, por lo menos;
- (3) Haber sido contratado como aprendiz y haber trabajado efectivamente como tal durante los cursos expresados;
- (4) Haber sufrido con éxito el exámen final ante el delegado del Ministerio del Trabajo.

(Comunicado de la Oficina Internacional del Trabajo)



**SU PRECIO  
ECONOMICO LAS PONE AL ALCANCE  
DE TODOS.**

Tenemos VICTROLAS a precios muy módicos.  
y un surtido variado de discos de baile, canto,  
conciertos, etc.

**SANCHEZ MORALES & CO., INC.**  
(La Casa que vende lo Mejor.)

SAN JUAN.

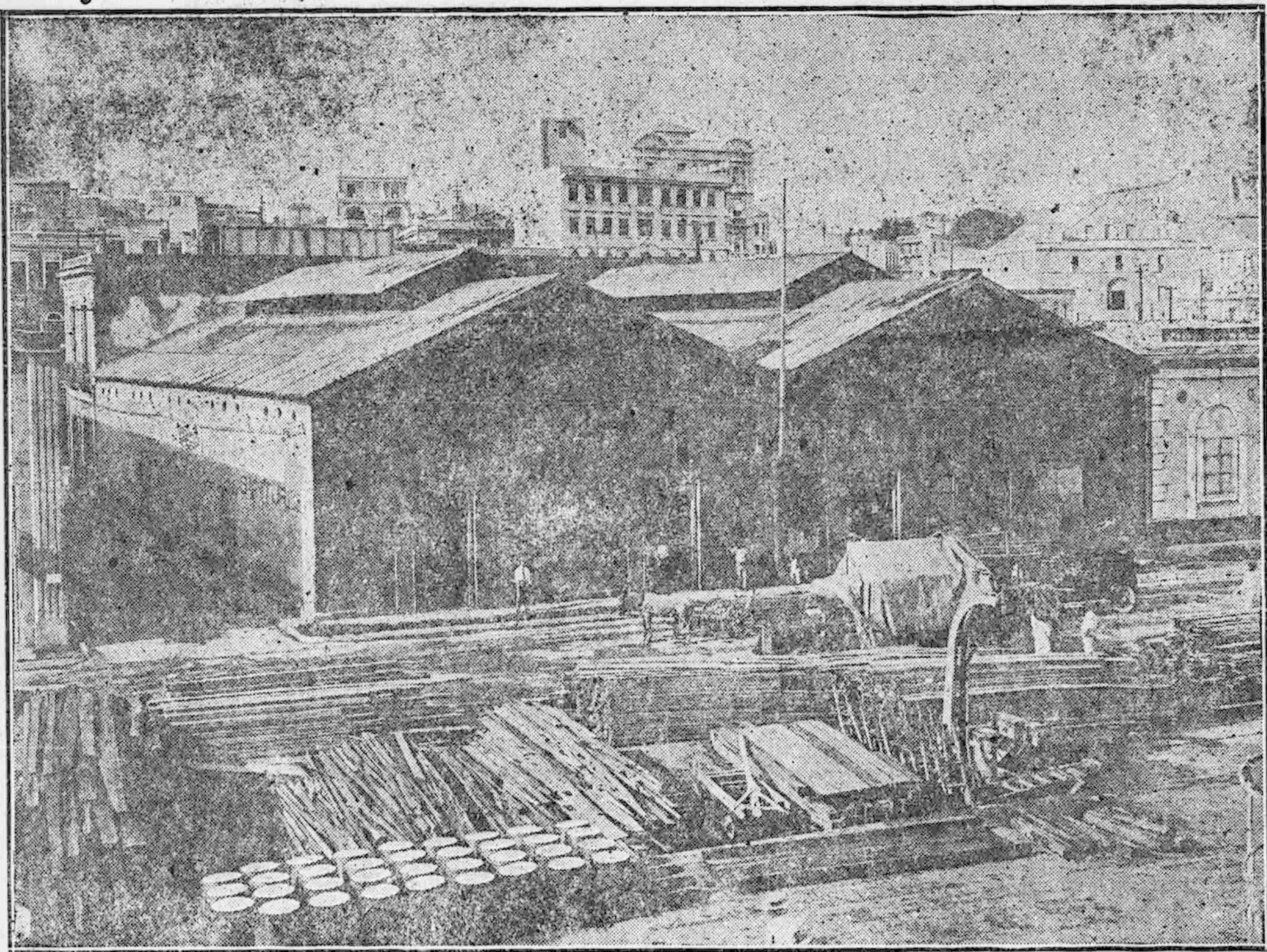
PONCE.

MAYAGUEZ.





## Almacenes de la Compañía Industrial de Santurce *PEDRO BOLIVAR S. EN C.*



En esta su casa encontrará usted cuanto desee en materiales de construcción como:

Maderas de pichipén de todos tamaños.  
Maderas de ciprés de todos tamaños calidad primera.  
Puertas, ventanas y molduras.  
Entalage para reforzar concreto.  
Zinc acanalado en todos tamaños número 24.  
Zinc liso número 28 de 3x6.  
Varillas cuadradas retorcidas todos tamaños y grueso.  
Alambre galvanizado de púas.  
Canales y cumbreras.  
Postes creosotados a 12 lbs. 6x6 y 8x8 varios largos.  
Ladrillos de fuego rectos y cuña.  
Tubería galvanizada de  $\frac{1}{2}$ ", 1" y 1 $\frac{1}{2}$ "  
Pintura Inglesa.  
Cartón de techar.  
Cemento Portland en barriles de la acreditada marca "O K" garantizado.

**Teléfono 425. San Juan. — — Calle del Comercio No. 13. — — P. O. Box 250.**



## A los Barberos de San Juan

LLAMADA DE LA UNION 602

IMPORTANTES CUESTIONES

Estimados compañeros:

El auge indetenible del progreso, impone a nuestro oficio, deberes y obligaciones de día en día más honerosos, que afrontarlos individualmente no solucionaría en la justa medida que a todos y a cada uno corresponde, en la natural y legítima defensa de nuestros intereses. La Asociación es el medio eficaz y efectivo. Al efecto, para un cambio general de impresiones, esta Unión de Barberos, acordó celebrar una Asamblea General de todos los Barberos, dueños y operarios de las Barberías de San Juan, ciudad, unionados y no unionados, la noche del día 8 de Diciembre, en los Salones de la Federación Libre, 7 Allen St. JTK

Los tópicos a tratar son los siguientes:

1.—Consideración de la Proclama del Gobernador de Puerto Rico, estableciendo el Reglamento de Sanidad No. 77, promulgada de acuerdo con la Ley en 19 de Noviembre de 1924.

2.—Discusión de las actuales tarifas de precios y medios y necesidades de revisarlas mejorándolas en una nueva escala de aumentos.

3.—Moral de la Libertad Dominical, para su mantenimiento absolutamente unitario, y adopción de procedimientos que unifiquen la acción de todos, tendente al mejoramiento general de las condiciones de vida y trabajo, de los eficientes y valiosos hombres dedicados al activo ejercicio de labor y arte del Oficio de Barbero.

Dada verdaderamente la importancia e interés de los asuntos a tratar, con entera libertad de opiniones, os invitamos y a su vez entendemos esta invitación a sus Compañeros Operarios, esperando le deis a leer la presente, no dudando que el lunes 8 de Diciembre a las 8 p. m. nos veremos honrados con su puntual asistencia.

Fraternalmente vuestros,

EDUARDO E. ALVAREZ,  
Presidente.

JOSE J. MONCLOVA,  
Sec. Tes., U. L. B No. 602.

**¡ GRATIS !**

Este Hermoso Collar de Perlas Indestructibles Legítimas.



Hemos separado solamente 1,000 de estos hermosos collares de perlas como premios para las primeras 1,000 personas que nos hagan este pedido. Por tanto, procure usted ser una de ellas. Este encantador collar tiene 24 pulgadas de largo, y lleva broche de oro blanco con una piedra blanca legítima; siendo su valor hasta el último centavo de dolar 5.00; pero si usted procede con verdadera prontitud lo recibirá ABSOLUTAMENTE GRATIS al pedirnos uno de estos hermosos relojes de pulsera a nuestro precio asombrosamente bajo. La caja es de oro blanco relleno legítimo de 14 kilates, artísticamente grabado, y hermosamente acabado; y con su encantador dibujo representa un valor de Dls. 5.00. La maquinaria es de alta calidad; siendo legítima importada y tiene 6 piedras. Marca el tiempo exactamente y se garantiza por 25 años. Una bonita cinta de seda con broche de oro blanco, que enviamos con el reloj, le hace más atractivo. Este reloj se vende hasta al precio de \$25.00, mientras que nuestro precio de menos de costo es de solo \$7.48, en tanto duran nuestras existencias; y con él va gratis este hermoso collar de perlas. No envíe usted dinero.

Envíenos simplemente su nombre y dirección con 20c. para gastos de embarque, y pague \$7.48 al recibir el reloj y el collar de obsequio. Por tanto, apresúrese! Pruebe su fortuna y gane el premio. Garantizamos que quedará Ud. enteramente satisfecho o que le devolveremos su dinero.

UNION SALES COMPANY, Inc. DEPT. 460.

15 S. Desplaines St.

Chicago, Illinois.

# DEFIENDASE

VISITE EL DEPARTAMENTO DE  
CARNES REFRIGERADAS DEL  
**COLMADO "STANDARD"**

Encontrará Ud. carne de masa, chuletas de cerdo y salchichas de todas clases a precios módicos.

Cruz 6.

Tel. 740, 741, y 1027



# SOBRINOS DE EZQUIAGA

(CASA FUNDADA HACE 100 AÑOS.)

## ASEGURAMOS CONTRA INCENDIO—MARITIMO—HURACAN—TERREMOTO—GUERRA AUTOMOVILES Y TRUCKS.

CONTRA:

*Accidente, Colision, Daño a Propiedad Agena, Fuego.  
Accidente al Dueño. Id. al Chauffeur.*

*Todos estos riesgos en una sola póliza para evitar dudas al ocurrir un siniestro.*

**LAS COMPANIAS MAS FUERTES DEL MUNDO**

TIPOS BAJOS.

LA MEJOR POLIZA.

**VISITENOS O ESCRIBANOS.**

ALLEN 15 y 17.

TELEFONOS 12, 13, 85, 954.

P. O. BOX 351.

SAN JUAN.

PUERTO RICO.

**COMPRE**  
EN EL  
**ESTABLECIMIENTO**  
DE  
**PIETRANTONI & SOJO**  
"La Tienda de Goma"

Tenemos de todo para el motor y el  
motorista.

Teléfonos 1275 y 1276. San Juan, P. R

**Joyería Tinaud**

—DE—

**J. P. BOURET**

Artículos de Arte y Novedad

Propios para Regalos.

Departamento Especial de Optica.

Edificio Bouret, San Justo, esquina Allen—San Juan.

Trabajadores, asegurar la vida de JUSTICIA equivale a poseer un arma bien templada para vuestra defensa.

Por tal razón debemos procurar el mayor número de lectores.

"El capital es el fruto del trabajo, y no podría existir sin siantes no hubiera existido el trabajo. El trabajo por conguiente, merece mayor consideración.—Abraham Lincoln.



## Informaciones Sociales

(Continuación.)

### LA COOPERACION

#### FINLANDIA

El movimiento cooperativo finlandés data de 1899, fecha en que se fundó la sociedad Pellervo para facilitar el desarrollo y la coordinación de las organizaciones cooperativas. Dos años más tarde fué votada la ley sobre cooperación.

En menos de veinticinco años se constituyeron 10 organizaciones centrales, cuatro uniones que se dedican a la difusión de los principios cooperativos y a la educación de los cooperadores, y más de 3,400 cooperativas locales (sociedades de consumo; cooperativas lecheras, de crédito, de compra y venta de productos agrícolas, de venta de ganado, de huevos, de madera para construcción; cooperativas explotadoras de turberas y de compra de maquinaria y herramientas).

Del desarrollo alcanzado en Finlandia por la cooperación de una idea el hecho que actualmente existe un cooperador por cada seis habitantes y medio.

Entre las cooperativas de consumo, que son las más importantes, existe una distinción muy acusada: las urbanas y las rurales, que forman grupos diferentes, tanto por la clase de sus individuos como por las funciones que desempeñan las organizaciones y por su constitución. Cada uno de estos grupos tiene una central y un almacén.

#### NUEVA ZELANDIA

UN PROYECTO DE COOPERATIVA DE MANO DE OBRA EN LA INDUSTRIA MINERA.—Desde hace algunos años vienen aplicándose con éxito los principios de la cooperación en cierto número de minas de importancia secundaria del litoral oeste de Nueva Zelandia.

El departamento de estado de minas se propone ahora realizar un ensayo en escala mucho mayor y el subsecretario de Minas, Mr. A. H. Kimbell, acaba de proponer al Sindicato de las Minas del Estado que examine la eventualidad de una explotación de la mina JAMES sobre bases cooperativas.

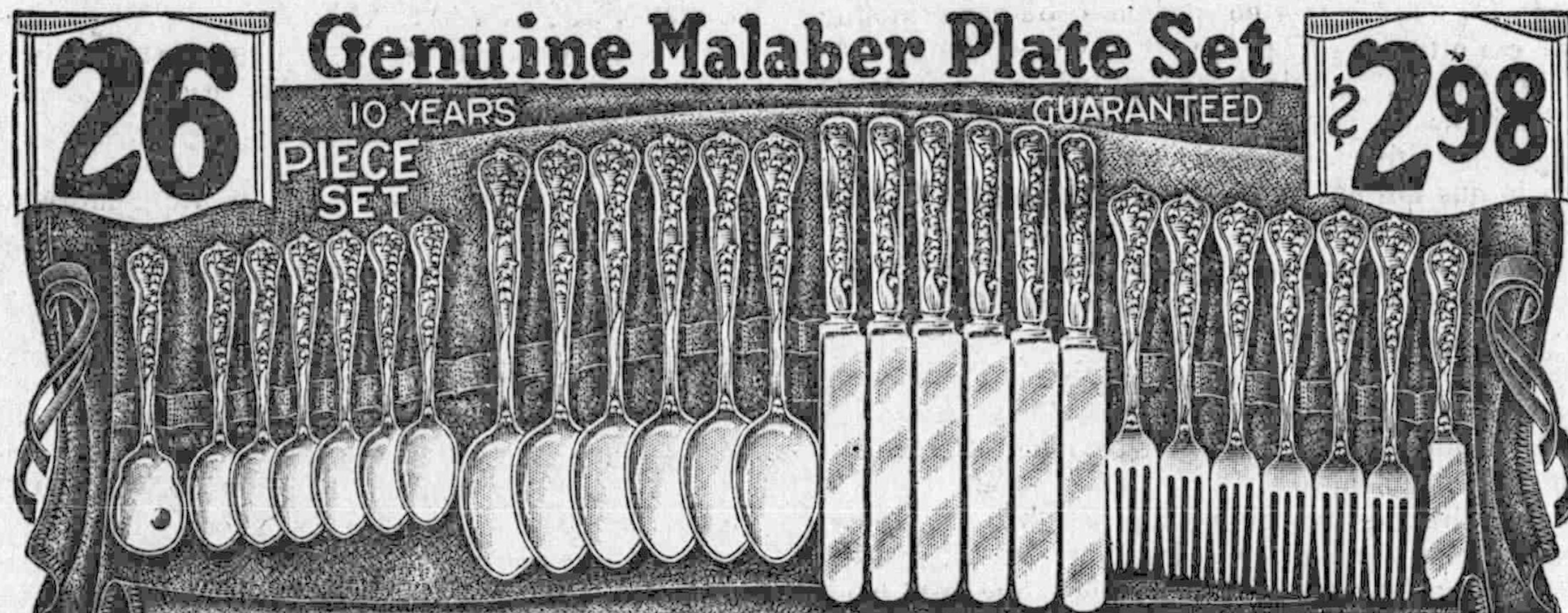
Si los obreros aceptan esta proposición, se les encargará de aportar la mano de obra necesaria y los explosivos y de conducir el carbón hasta el punto de descarga. El Departamento asumirá la responsabilidad financiera, nombrando la Dirección y procurando el material de explotación.

Las condiciones de la explotación serán objeto de un acuerdo entre el Departamento y el Sindicato.

#### ESTADOS UNIDOS

UNA SOCIEDAD COOPERATIVA MIXTA DE PRODUCTORES Y CONSUMIDORES.—En el estado de Illinois, los agricultores y los obreros han constituido una cooperativa mixta de productores y consumidores. En 1911 fundaron en Waukegan una cooperativa de consumo para protestar contra los precios

**GRATIS.—Cupón por \$3.00 solo para 30 DIAS.**



He aquí una verdadera ganga. Cada uno de los lectores de este periódico recibirá nuestro cupón de \$3.00 absolutamente **GRATIS**. Es sumamente fácil; y todo caballero, señora y aun todo niño puede aprovechar esta gran oferta. Todo lo que Ud. tiene que hacer es llenar el cupón que aparece abajo, y entonces nosotros le enviaremos este legítimo Juego de cubiertos "Malabar Plateados" por solo **2.98**. Este hermoso juego consiste de 6 cuchillos, 6 tenedores, 6 cucharas soperas, 6 cucharitas cafeteras, 1 cuchillo para matequilla, y 1 cucharita para azúcar. Todos y cada uno de los artículos de este juego están hechos de maciso material con artístico dibujo y preciosamente acabados, se garantiza que no se empañan ni toman un color de latón, así como que conservan su hermosura toda la vida.

Este hermoso y legítimo juego de Cubiertos "Malabar Plateados". Vale \$6.00 o más. Nuestra oferta introductoria especial para 30 días le permite a Ud. ahorrar más de la mitad usando el cupón que figura abajo. **SOLO UN JUEGO POR CADA CUPON Y NO VENDEREMOS NINGUN JUEGO SIN EL CUPON POR \$2.98.**

RECUERDE UD. QUE ACEPTAREMOS EL CUPÓN COMO PARTE DEL PAGO, Y QUE EL SALDO DE \$2.98 lo pagará Ud. al serle entregado el juego, y que el cupón es valedero durante 30 días solamente. Por tanto, obre inmediatamente y no se quede colgado. Nuestra garantía es siempre la misma; QUE QUEDE USTED SATISFECHO O QUE LE DEVOLVEREMOS SU DINERO.

**Union Sales Company, Inc.**

15 South Desplaines St.

**Dept. 160.**

Chicago, Illinois.

**GRATIS.—Cupón por \$3.00.**

Union Sales Company, Inc., Chicago.

Muy señores nuestros: Sirvanse Uds. remitirme su legítimo juego "Malabar Plateados" de 26 cubiertos por solo \$2.98. Pagaré \$2.98 al recibir el juego; y si después de 10 días de prueba no estoy satisfecho, tendré derecho a regresar el juego y a que se me reembolse mi dinero.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_



exorbitantes vigentes y la mala calidad de la leche expedida por los vendedores.

Durante varios años, esta se limitó a defender los intereses de los consumidores dedicándose al comercio de la leche y sus derivados, al cual se añadió después el de la carnicería y los comestibles.

En 1922 extendió su actividad a la producción estableciendo un acuerdo con los agricultores que la surtían de leche acuerdo por el cual estos proveedores suscribían un capital correspondiente al valor de los servicios de lechería de la Sociedad mientras que ésta garantizaba un precio mínimo equitativo para la venta de la leche.

Gracias a este acuerdo los productores de leche perciben una mejor remuneración.

Además, los sobrepagos obtenidos por el servicio de lechería son devueltos a los productores en proporción con los precios a que han sido pagados y a los consumidores en proporción con el precio a que les fué cobrada la leche.

## LEA GOBERNADOR

Por el sistema oligárquico que hemos venido padeciendo, estamos absolutamente convencidos que para el delicado arte de gobernar, son muy pocos los hombres que fielmente cumplen con los deberes constitucionales; y tratándose de una república democrática donde el pueblo tiene el privilegio de ser el soberano, hay que buscar a los gobernadores imparciales con espejuelos.

Es verdad que nosotros no podemos buscar a ningún hombre para ese alto cargo, porque todavía no tenemos la satisfacción de elegirlo, pero la nación que Ud. representa, se encargará de buscarlo y mandarlo, poniendo en nuestras manos, el sagrado volumen constitucional.

En todo lo que nos ha dado la nación debemos hacerle presente los siguientes hechos:

Cuando vino la democracia empujada por los cañones que todos los recibimos con flores y bendiciones, después que fué izada la bandera americana, inmediatamente se estableció en el país un gobierno republicano, y le entregó al pueblo de Puerto Rico todos sus derechos constitucionales y durante el cuarto de siglo de dominación americana el pueblo ha venido haciendo uso de los siguientes:

El de pensar libremente; el de reunión y asociación y el inútil o desgraciado derecho del sufragio universal. Estos deberes que son ofrecidos por la Constitución que está bajo el amparo de la bandera, son completamente negados, porque cuando las muchedumbres han puesto en práctica todos los referidos derechos no solo han sido atropellados por las autoridades, sino que también han dado poderes a los representantes de las corporaciones para que destruyan todos los movimientos obreros cuando en plena democracia han reclamado sus derechos. Estos hechos Mr. Towner tienen que ser censurados, porque la desdénosa falta en el cumplimiento de sus deberes, de los gobernadores que se han refugiado dentro de las paredes grises de Santa Catalina, ha tenido el pueblo que estar bajo la acción del atropello y la tiranía, injusticia que mancha el decoro constitucional y ofende el

prestigio de la bandera. Todo esto pone a esa Metrópolis en un feo concepto, porque la república de los Estados Unidos, es una de las más progresistas. Ella por su buen régimen es el perfecto modelo de la democracia, y en este pueblo que durante tantos siglos estuvo bajo la opresión de una monarquía, esa gran república debe de servirnos de institutriz; una enseñanza que nos ponga en condiciones de hacer uso no solo de los Estatutos políticos, sino también de los problemas económicos.

Aquí se pide mucho, unos piden la Independencia, otros la Autonomía, otros el Estado y para más pedir, se quiere ahora la Soberanía de Puerto Rico, dentro de la Soberanía de los Estados Unidos, pero por muy liberales que sean estas formas de gobierno, esas muchedumbres que están sedientas de JUSTICIA, no adelantarán en nada si esos Parlamentos están en manos de hombres retrógradas que siempre entorpecen toda forma de progreso.

¿Qué beneficio tendrían las clases trabajadoras con un gobernador, que por la maldita cortesía se entrega más a los placeres de un BANQUETE, que a sus deberes constitucionales? ¿Qué garantías tendría el pueblo con un hombre que obedece a los caprichos y a las intransigencias de los burócratas engraisados? Con esas actuaciones se obstaculizan los derechos democráticos del pueblo, y ponen en peligro sus libertades.

Los gobernadores deben ser extensivamente constitucionales, y debe haber en ellos algo de humanidad, deben ser heraldos de la JUSTICIA, deben ser opuestos a toda tiranía y dar paso a la libertad sin importarles las pretensiones de los antojados privilegiados, esto es lo correcto, Mr. Towner. Ud. dice que trabaja por el progreso de Puerto Rico. Pero ..... permítame que le diga ..... ¿qué progreso tendría un pueblo con un gobierno liberal, con un gobernador perfumado con los olores de la democracia, y la reacción en el corazón?

¿Qué concepto formaríamos de un hombre que por inclinarse a determinado BANDO político, se ha perjudicado la voluntad popular en el sagrado y autorizado uso del sufragio. ¿Para qué sirve un autócrata que dentro de un gobierno republicano aconseja deberes y se burla de los derechos. No, Mr. Towner, así no se hila, nos gusta la acción y no la palabra, porque todos sus deberes expresados en sus proclamas para los hombres de su confianza, fueron como las hojas de un árbol caídas, es decir, que resultaron juguetes del TORBELLINO ALIANCISTA. Si todos los gobernadores americanos que han ocupado ese histórico edificio, hubieran cumplido con sus deberes constitucionales estoy seguro que no estaríamos a la altura de esa gran nación que Ud. representa, pero por lo menos en el desenvolvimiento económico, quizás Puerto Rico tuviera un parecido. Pero en el cuarto de siglo de dominación americana hemos sufrido un retroceso por los siguientes gobernadores: Post, Yager, Winthrop y Ud., que buenos recuerdos nos dejan por sus EXCELENTE actuaciones en el desempeño de su cargo.

Yo francamente le digo que para vivir tiranizado en una república democrática, prefiero estar dentro de las BAYONETAS de la peor monarquía.

VICTORIO OSORIO.

Cataño.

**: : SOLARES : :**  
**NUEVA URBANIZACION**  
**CALLE LOIZA. QUEDAN MUY POCOS SOLARES QUE VENDER (PARADA 44.)**  
**: : : : EN ESTA URBANIZACION : : : :**  
**SE ABRIRA NUEVA URBANIZACION EN SEBORUCO**  
**HENRY W. DOOLEY.**  
**P. O. Box 263. San Juan. Tanca 2. Teléfono 580. San Juan.**



## Tópicos del momento

(Continuación de la página 2)

y que es una comunidad americana, se ha logrado obtener una elección, en que el secreto del sufragio, la santidad de las leyes y el respeto a las instituciones de libertad y justicia, han sido vulneradas y adulteradas. Para tener un pleno conocimiento de la verdad de lo ocurrido, propongo que se nombre una Comisión que marche a Puerto Rico y haga una plena investigación y si los hechos lo ameritan, entonces se proceda a convocar a nuevas elecciones."

Y ahí es donde se lucirá el Comisionado, oponiéndose con cortea de algún Representante, y pulverizando la solicitud.

La American Federation of Labor, las Comisiones de Protesta y las demás instituciones y personas que intervengan en ese asunto, donde la alianza ordena y manda, van a quedar hechas trizas.

Pero, dice el poeta:

"el ave canta,  
aunque la rama cruja,  
COMO QUE SABE LO QUE SON SUS ALAS."

## Recepción de una delegación francesa en la Oficina Internacional del Trabajo

La Delegación francesa a la Asamblea de la Sociedad de las Naciones fué recibida en la Oficina internacional del Trabajo, el 20 de Septiembre, por el Director de aquella institución, rodeado de sus principales colaboradores.

El señor Thomas dió la bienvenida a los delegados franceses y al señor Briand. Recordó los esfuerzos hechos por este último para la reorganización de la paz, y la parte que tomó en la institución de la Oficina internacional del Trabajo. Luego de exponer la obra realizada desde entonces por la Oficina para permanecer fiel a su misión y crear un régimen de justicia universal sobre la base de la justicia social, el Sr. Thomas expuso su convicción de que el concurso de la Delegación francesa le ayudaría a proseguir su tarea y a obtener la ratificación de los convenios presentados al Parlamento francés, y especialmente el relativo a la jornada de 8 horas.

El Sr. Brian agradeció al Director su declaración, felicitándole por los progresos que el Organismo internacional del Trabajo ha realizado bajo su dirección.

La Oficina internacional del Trabajo—dijo el orador—tiene ante sí un inmenso campo de acción para el futuro. Una vez que la quinta Asamblea de la Sociedad de las Naciones haya llegado a poner obstáculos infranqueables a las guerras que pudieran surgir en adelante, tendrá todavía una gran misión que cumplir: la de resolver los conflictos económicos y regularizar la producción de tal modo que se supriman definitivamente todas las amenazas de guerra.

La actividad de la Oficina internacional del Trabajo, terminó el Sr. Briand, es inseparable de la actividad de la Sociedad de las Naciones y constituye una de las más firmes garantías de la paz universal.

El Sr. Jouhaux, en su calidad de Miembro del Consejo de Administración de la Oficina internacional del Trabajo, subrayó a continuación la importancia de la obra ya llevada a cabo, y se felicitó de ver la Delegación francesa mostrar su interés por sus esfuerzos.

Finalmente, el Sr. Boncour, como diputado del Tarn, transmitió al Director de la Oficina un recuerdo de sus ami-

gos políticos de aquella región, y unió sus calurosas felicitaciones a las formuladas por los precedentes oradores acerca de la obra efectuada por la Oficina internacional del Trabajo.

(Comunicado de la Oficina Internacional del Trabajo)

## ¿SE PUBLICARÁ EL DIARIO "JUSTICIA"?

Depende de los corresponsales, agentes  
y lectores

Acusamos recibo de las sumas que por concepto de venta del periódico nos envían semanalmente nuestros agentes y corresponsales. Sus pueblos e iniciales aparecen aquí indicados.

Desde el año 1920 al 1924, "JUSTICIA" vienen acumulando un déficit que alcanza hasta Nov. 19 1924, a \$7,240.50. Estos déficits se deben principalmente a la carencia de anuncios mercantiles y a la insuficiente circulación de ejemplares del periódico *y especialmente a que numerosos lectores y agentes no han pagado el periódico.*

¿Cuándo podrá convertirse "JUSTICIA" en diario con tales condiciones? Cuando 8,000 trabajadores y sus leaders reconozcan que la existencia de un gran diario obrero en el país será el arma más poderosa, efectiva y barata para empujar la redención económica, social y política del pueblo, *y aseguren la circulación básica semanal de 5,000 ejemplares, pagos de "Justicia", demostrando así el seguro éxito del gran diario, entonces este será publicado inmediatamente.*

### SEMANAS DE NOVIEMBRE 8 19

Nov. 8.—R. R. T., San Germán .....	\$ 0.96
" 8.—F. M. Jr. Aguadilla .....	6.25
" 12.—D. C., Guayanilla .....	0.75
" 12.—A. V., Añasco.....	1.27
" 13.—R. C. H., Mayagüez.....	1.41
" 18.—B. M., Gurabo .....	1.20
" 18.—R. D. L., Yabucoa.....	8.00
" 19.—B. S., Cayey.....	2.43
" 19.—L. R., Río Grande.....	2.50

FANCISCA SERRANO,  
Auxiliar del Tesorero

## DE ACTUALIDAD

Cuando los gobiernos están acaparados por las reaccionarias clases privilegiadas, todos son iguales, y tratándose de la nueva fórmula de Tous Soto para el pueblo, es lo mismo estar dentro o fuera de la SOBERANÍA.

Cataño, P. R.

VICTORIO OSORIO.



## Unión Obrera Federada

DE SAN JUAN

En la noche del martes, Noviembre 25, 1924, se llevó a efecto una reunión con el fin de organizar de nuevo la Unión Obrera Federada de San Juan.

La reunión fué presidida por el Secretario General de la Federación Libre, Rafael Alonso.

Después de una breve exposición sobre lo que son y representan estas organizaciones dentro del campo obrero organizado, dentro de la American Federation of Labor, en que tomaron parte varios compañeros, declarándose todos los presentes en favor de la organización, se eligió el siguiente cuerpo directivo:

Presidente: Guillermo Delgado López.

Vice-presidente: Bolívar Pagán.

Secretario de actas: Antonio Arguin-  
zoni.

Secretario Financiero: Gregorio Mu-  
gica.

Tesorera: Srta. Juanita Cruz.

Marshal: Alejandro Reyes.

Guía: Rafael Macías.

Vocales: Juan Torres, Jaime Bishop,  
Tomás Real y Leoncio Hernández.

Se fijó la cuota de iniciación en \$2.00, la cual debe estar cubierta a mas tardar el 10 de Diciembre de 1924. Las cuotas mensuales se fijaron en \$1.00.

Fueron nombrados delegados ante la Unión Obrera Central de San Juan, los compañeros Guillermo Delgado López y Gregorio Mugica.

El compañero Arguinzoni propuso que la labor de todos los miembros se encaminara a alcanzar la marca de 100 socios dentro de la Unión. Y el compañero Bishop, propuso que para alcanzar ese nivel cada uno de los socios presentes se comprometiera a traer uno nuevo a la próxima sesión. Siendo ambas mociones aprobadas unánimemente.

El compañero Delgado López presentó la moción de que todos los martes, hasta que se instale la Unión, se celebren reuniones de propaganda y se explique a los miembros en conferencias cortas, lo que es y representa el movimiento obrero organizado, desde el punto de vista de sus ideales o principios y beneficios que reporta a los pueblos el que los trabajadores de fábricas, talleres,

campos y oficinas, hombres y mujeres, estén perfectamente organizados.

A las diez y media de la noche se dió por terminada la reunión en medio del mayor entusiasmo.

El número total de miembros con que cuenta esta Unión actualmente es de 25.

“Las mujeres han dado en esta campaña electoral, una lección de moral y valor cívico, virtudes que están hoy en decadencia entre el electorado de Puerto Rico,” dice la Sra. Benet de Mewton

En su afán de criticar y ridiculizar a la mujer americana y del país, el autor de “Notas Editoriales” de “La Democracia” hace dos días, tomó como tema para su artículo una mal traducida carta de Miss Bary poniendo en evidencia a la querida amiga, y no tuvo el valor de rectificar, como lo hizo otro diario local, porque el hacer justicia a la mujer, perjudicaba sus intereses. Pero nada perdimos, porque el Sr. Abril ayudó a nuestra causa cuando era joven, tenía energías y era independiente. Ahora está en decadencia y es director de “La Democracia”.... Ha variado de rumbo su política. Las mujeres, Sr. Abril, han dado en esta campaña electoral, una lección de moral y valor cívico, virtudes que están hoy en decadencia entre el electorado de Puerto Rico. No son lágrimas de cocodrilo, como Ud. dice, son del corazón las que he derramado al notar el estado de decadencia moral a que algunos hombres tratan de llevar a nuestro pueblo. ¿Qué puede esperarse de un periódico que falta el respeto a las mujeres de su país? Afortunadamente es uno solo el que lo hace. No ha encontrado imitadores. ¿Quién hubiera dicho al digno patriota fundador de “La Democracia” que su periódico iba a descender hasta ese nivel, menospreciando lo que fué siempre para él objeto de veneración,—las mujeres de su país a quienes siempre estuvo dispuesto a cantarles? Este director i. s. u. ta a la mujer del pueblo, tratándola de ignorante, imprevista y hasta de Mesalina, sin fijarse en que esas mujeres le han dado una lección de moral y patriotismo, impidiendo el fraude y defendiendo la causa que sentían en su corazón. Ellas no temieron al revólver, ni aceptaron el soborno del dinero. Se enteraron de la trama injusta, por demás inmoral, y fueron sin temor a demostrar que no todos los valores se han perdido en el país. Hace “La Democracia,” enojar a la mujer educada que defiende su noble causa, porque no comulga con sus ideas políticas.

Siga su campaña anti-sufragista, sus insultos son bien venidos porque incitan a nuevos esfuerzos, pero tenga presente que a la derrota de su partido en San Juan, ha dado Ud. una buena contribución, con su campaña en contra de la mujer, y que tal vez en no lejano día pueda Ud. sentirse arrepentido de sus actuaciones de hoy.

Y para concluir, le aconsejo que otra vez que dé noticias del extranjero se entere mejor. Alemania, al constituirse el gobierno revolucionario, procedió, como uno de sus primeros actos, a cancelar el sufragio a la mujer y hoy cuenta con diez mujeres en el Reichstag. Hace poco nos trajo el cable la noticia de que Musolini, el Premier de Italia, ha ofrecido el sufragio a las mujeres de su país para tener efecto a principios de 1925 y Musolini no es como los “premiers de por acá que ofrecen y no cumplen.

MILAGROS BENET DE MEWTON.